STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 14 февраля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ПОДАЧИ ЗАЯВОК НА ФЕДЕРАЛЬНОЕ ПОСОБИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ В СВЯЗИ СО СТИХИЙНЫМ БЕДСТВИЕМ ДО 28 ФЕВРАЛЯ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что срок подачи заявок на федеральное пособие по безработице в связи со стихийным бедствием (Federal Disaster Unemployment Assistance, DUA) для жителей штата Нью-Йорк, потерявших работу или доходы из-за урагана «Сэнди» (Sandy), продлен с 4 февраля 2013 года до 28 февраля 2013 года.

«Физические разрушения, причиненные ураганом «Сэнди» (Sandy) в штате Нью-Йорк, были беспрецедентными, и, в результате, многие ньюйоркцы оказались без работы, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Эти средства из федерального бюджета будут продолжать помогать тем, кто все еще пытается снова встать на ноги, и это продление срока позволит жителям штата Нью-Йорк, которые, возможно, не смогли раньше подать заявки, получить необходимое им пособие по безработице в связи со стихийным бедствием».

Пособие по безработице в связи со стихийным бедствием выдается в качестве финансовой поддержки всем лицам, которые потеряли свою работу и проживают или работают в округах Бронкс (Bronx), Кингс (Kings), Нассау (Nassau), Нью-Йорк (New York), Оранж (Orange), Путнэм (Putnam), Ричмонд (Richmond), Рокленд (Rockland), Квинс (Queens), Саффолк (Suffolk), Салливан (Sullivan), Олстер (Ulster) и Уэстчестер (Westchester).

Любой житель штата Нью-Йорк, оказавшийся безработным из-за урагана «Сэнди» (Sandy), может подать заявку в Департамент труда (Department of Labor). Право на пособие в связи со стихийным бедствием имеет большее число людей, чем те, кто могут претендовать на обычное пособие по безработице. В частности, лицо, которое не имеет права на обычное пособие по безработице, вправе получать пособие в связи со стихийным бедствием, в любом из следующих обстоятельств:

- Неспособность работать после получения травмы в результате стихийного бедствия; это относится как к работающим по найму, так и занимающимся индивидуальной трудовой и предпринимательской деятельностью.
- Если рабочее место или производственное помещение повреждено, разрушено или приведено в нерабочее состояние вследствие стихийного бедствия.

- Если в результате стихийного бедствия остановлено движение транспорта, который необходим, чтобы добраться до работы.
- Если маршрут на работу пролегает через пострадавшие районы, по которым нельзя проехать или пройти в связи со стихийным бедствием.
- Если работник планировал приступить к работе, но не смог из-за стихийного бедствия.
- Если данное лицо получает большинство своего дохода из районов, пострадавших в результате стихийного бедствия, и в связи со стихийным бедствием предприятие закрылось или не может работать.

Это право также распространяется на лиц, занимающихся индивидуальной трудовой или предпринимательской деятельностью, включая владельцев предприятий малого бизнеса, независимых таксистов, продавцов, независимых коммерческих рыболовов и фермеров.

Руководитель Департамента труда штата Нью-Йорк (State Department of Labor) Питер М. Ривера (Peter M. Rivera) сказал: «Во время моей поездки по наиболее пострадавшим районам, я увидел воочию, что люди хотят работать, хотят вернуть свои жизни в нормальное русло. Это пособие помогает им, и мы хотим убедиться, что все, кто нуждается в помощи, получают эту помощь. Мы призываем всех обратиться к нам до истечения продленного срока, — до 28 февраля».

Заявители, обратившиеся в течение продленного периода, будут иметь до 90 дней для подачи подтверждения работы по найму или индивидуальной предпринимательской деятельности, и им будет предоставляться ссылка на веб-сайт Федерального налогового управления (IRS) для ускоренного восстановления утерянных или уничтоженных налоговых документов.

Согласно федеральным правилам, перед выделением пособия по безработице в связи со стихийным бедствием (DUA), Департамент труда (Department of Labor) должен сначала определить право заявителя на участие в программе штата в сфере страхования по безработице.

Для подачи заявки на льготы по безработице или пособие по безработице в связи со стихийным бедствием, пострадавшие от урагана лица, потерявшие свою работу или доход, должны позвонить в Центр по обработке заявок по телефону (Telephone Claims Center, TCC) по номерам 1-888-209-8124 или 1-877-358-5306 (для проживающих за пределами штата Нью-Йорк). Подающим заявки лицам потребуется ответить на ряд вопросов для подтверждения факта потери работы вследствие урагана «Сэнди» (Sandy). Для получения пособия заявку необходимо подать до 28 февраля 2013 года.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian